**ANEXO II**

**AO EDITAL EDITORA/PROEC/UFPR Nº 01/2025, DE 25 DE MARÇO DE 2025**

**PROPOSTA DE PUBLICAÇÃO DE TRADUÇÃO**

**I. DADOS GERAIS DA PROPOSTA**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Nomes completos do/a proponente** | | | |
|  | | | |
| **Link Currículo Lattes e minibiografia acadêmica do/a proponente em até 3 linhas** | | | |
|  | | | |
| **Nome(s) completo(s) do(s)/a(s) tradutor(es)/(as) (caso este/a não seja o proponente)** | | | |
|  | | | |
| **Link Currículo Lattes e minibiografia acadêmica de até 3 linhas do(s)/a(s) tradutor(es)/(as) (caso este/a não seja o proponente)** | | | |
|  | | | |
| **Naturalidade do(s)/a(s) tradutor(es)/(as)** | | | |
|  | | | |
| **E-mails dos/as proponentes e dos/as tradutores/as** | | | |
| Principal: | | | |
| Alternativo: | | | |
| **Telefones dos/as proponentes e dos/as tradutores/as (com DDD)** | | | |
| Profissional: | | Residencial: | Celular: |
| **Endereço residencial dos/as proponentes e dos/as tradutores/as** | | | |
|  | | | |
| CEP: | Cidade/Estado: | | |
| **Endereço profissional dos/as proponentes e dos/as tradutores/as** | | | |
|  | | | |
| CEP: | Cidade/Estado: | | |
| **Título do original (com subtítulo, se houver)** | | | |
|  | | | |
| **Categoria da proposta:**  ( ) Autônoma (sem vinculação com coleção ou série).  ( ) Vinculada a coleção. Se sim, qual? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.  ( ) Vinculada a série temática. Se sim, qual? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. | | | |
| Número de páginas em PRETO E BRANCO:  Número de páginas em CORES:  Características especiais a destacar (mapas, encartes, desenhos, etc.): | | | |
| **Área(s) de conhecimento (marque uma ou mais áreas):**  ( ) Ciências Exatas e da Terra ( ) Ciências Biológicas ( ) Engenharias  ( ) Ciências da Saúde ( ) Ciências Agrárias ( ) Ciências Sociais e Aplicadas  ( ) Ciências Humanas ( ) Linguística, Letras e Artes | | | |
| **Provável público-alvo:**  ( ) Graduação ( ) Pós-Graduação ( ) Profissionais ( ) Público em geral | | | |
| **Informações sobre a edição original** | | | |
| AUTOR(A)/ES:  CONTATO COM O/A AUTOR/AUTORA (QUANDO ELE/ELA FOR O/A DETENTOR DOS DIREITOS):  EDITORA:  CONTATO COM A EDITORA (QUANDO ESTA FOR A DETENTORA DOS DIREITOS):  PAÍS:  LÍNGUA ORIGINAL:  ANO DA 1ª. EDIÇÃO:  REEDIÇÕES EM:  PREÇO DE CAPA/MOEDA:  A OBRA É DE DOMÍNIO PÚBLICO? ( ) Sim ( ) Não.  SE NÃO, RESPONDA ÀS QUESTÕES ABAIXO:   1. HOUVE CONTATO PRÉVIO COM A/O AUTOR OU A EDITORA ACERCA DA POSSIBILIDADE DE TRADUÇÃO?   ( ) Sim, com autor(a) ( ) Sim, com editora ( ) Não.   1. POSSUI OS DIREITOS LEGAIS DE TRADUÇÃO? ( ) Sim, os direitos autorais já foram negociados e adquiridos ( ) Não. | | | |
| **Sumário e descrição sucinta da temática do livro** | | | |
|  | | | |

**II. JUSTIFICATIVA DA PROPOSTA**

|  |
| --- |
| **Detalhar a importância da tradução para a área de conhecimento, citar resenhas, frequência de citações, adoção em programas de pesquisa, grupos potencialmente interessados.** |
|  |

**III. OUTRAS INFORMAÇÕES**

|  |
| --- |
| **Recursos financeiros** |
| ( ) Não possuo recursos para a publicação.  ( ) Sim, possuo recursos da agência de fomento:  ( ) Sim, possuo recursos de outra origem: |

**IV. TERMO DE CIÊNCIA DO EDITAL - Assinale um X nos quadros abaixo:**

Declaro que li e estou de acordo com o Edital **EDITORA/PROEC/UFPR Nº 01/2024**, ao qual se submete essa proposta.

Declaro que a proposta não foi submetida a outra editora e que, no caso de sê-la durante o processo, a mesma será rejeitada pela editora da UFPR.

Declaro que li e estou de acordo com o **Anexo VII - Manual de Submissão de Originais e Traduções**.

Local e data:

Assinatura: